

DENOMINATION ET ADRESSE DE LA CAISSE

Aff. n° Attr. n°

**PRIMENA KONVENCIJE O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEDJU
JUGOSLAVIJE I BELGIJE**

**APPLICATION DE LA CONVENTION ENTRE LA YOUGOSLAVIE ET LA BELGIQUE
SUR LA SECURITE SOCIALE**

**POTVRDA O PORODIČNOM STANJU RADI ODREDJIVANJA DEČIJEG DODATKA (1)
ATTESTATION CONCERNANT L'ETAT DE FAMILLE EN VUE DE L'OCTROI
DES ALLOCATIONS FAMILIALES**

Primena člana 57 Administrativnog sporazuma
Application de l'article 57 de l'Arrangement administratif

(Opstina pisaćom mašinom ili štampanim slovima

A compléter en caractères d'imprimerie)

Opstina
Commune de

Socijalistička republika
République socialiste

Zemlja: JUGOSLAVIJA
Pays: YOUGOSLAVIE

A. PODACI O RADNIKU

Renseignements concernant le travailleur

Prezime

Nom

Ime

Prénoms

Mesto i datum rođenja

Lieu et date de naissance

B. PODACI O BRACNOM DRUGU-ZENI I DECI

Renseignements concernant l'épouse et les enfants

a) Braćni drug

Epouse

<i>Prezime</i> Nom	<i>Ime</i> Prénom	<i>Mesto i datum rođenja</i> Lieu et date de naissance	<i>Napomena</i> Observations
			<i>Datum sklapanja braka</i> Date du mariage

(1) *Izdaje organ nadležan za građanska stanja Opštine na čijem području deca prebivaju a obnavlja se jedanput godišnje.*

A délivrer par l'organe compétent en matière d'état civil de la commune de résidence des enfants et à renouveler une fois par an.

b) *Deca*
Enfants

<i>Prezime</i> Nom	<i>Ime</i> Prénom	<i>Mesto i datum rođenja</i> Lieu et date de naissance	<i>Napomena</i> Observations
		<i>Rodjeno u</i> né à	<i>Sin(kci) ime oca</i> <i>ime majke</i> Fils (fille) de et de
1.	<i>datum</i> le
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Smatraju se decom korisnika u smislu čl. 57 Administrativnog sporazuma: radnikova sopstvena deca, zajednička deca radnika i njegovog bračnog druga i sopstvena deca bračnog druga. Broj dece korisnika ograničen je na četvero dece osim za radnike koji su osigurani po propisima o penzijskom osiguranju rudara i sa njima izjednačenih radnika.

Sont considérés comme enfants bénéficiaires aux termes de l'article 57 de l'Arrangement administratif: les propres enfants du travailleur, les enfants communs du travailleur et de son conjoint et les propres enfants de la conjointe. Le nombre d'enfants bénéficiaires est toutefois limité à quatre lorsqu'il s'agit de travailleurs autres que ceux visés par la législation relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.

PEČAT
CACHET

U *datum*
A le

Potpis
Signature

Nadležni organ Opštinske skupštine
L'organe compétent de l'Assemblée de la commune